

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφ' ενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφ' ετέρου, η οποία υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, με τη συνημμένη σε αυτήν Τελική Πράξη, που υπογράφηκαν στο Λουξεμβούργο, στις 25 Ιουνίου 2005, της Εσωτερικής Συμφωνίας μεταξύ των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου για την Τροποποίηση της Εσωτερικής Συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 σχετικά με τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες για την εφαρμογή της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 10 Απριλίου 2006 και της Εσωτερικής Συμφωνίας μεταξύ των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου για την περίοδο 2008-2013 βάσει της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της Συνθήκης ΕΚ»

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Οι σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των 77 χωρών ΑΚΕ από τις πλέον μακροχρόνιες διέπονται θεσμικά μέχρι σήμερα από πολυσύνθετες συμφωνίες συνεργασίας. Η πλειοψηφία των χωρών της εν λόγω ομάδας - τόσο αριθμητικά όσο και από πλευράς όγκου συναλλαγών - προέρχεται από την υποσαχαρική Αφρική. Ξεκινώντας από τις συμβάσεις Γιαουντέ, περάσαμε στις συμβάσεις LOME που από το 1975 αποτελούν μοναδικό πλαίσιο συνεργασίας ανάμεσα στην Ε.Ε. και τις εν λόγω αναπτυσσόμενες χώρες. Σήμερα φτάσαμε στη Συμφωνία COTONOU, η οποία υπογράφηκε τον Ιούνιο του 2000 στην Κοτονού του Μπενίν και κυρώθηκε από το Ελληνικό Κοινοβούλιο τον Ιούνιο του 2002. Η συνεργασία αυτή αποβλέπει στην ενίσχυση της οικονομικής, εμπορικής, πολιτιστικής, πολιτικής-θεσμικής και κοινωνικής ανάπτυξης των κρατών ΑΚΕ και στηρίζεται στις ακόλουθες θεμελιώδεις αρχές:

- σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δημοκρατικών αρχών,
- ισότητα εταίρων,
- σεβασμός της κυριαρχίας τους,
- αμοιβαίο συμφέρον και αλληλεξάρτηση.

Με τις συνεχείς αυτές Συμβάσεις η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει καταφέρει να δημιουργήσει ένα δίκτυο σταθερών σχέσεων που επιτρέπει την, κατά το δυνατόν, καλύτερη χρήση της χρηματοδοτικής και αναπτυξιακής βοήθειας που η Ε.Ε. προσφέρει στις χώρες ΑΚΕ.

Η ισχύουσα Συμφωνία είναι εικοσαέτους διάρκειας και αντικατέστησε τη LOME IV bis η οποία έληξε στις 29.2.2000.

Η Συμφωνία, όπως και οι προγενέστερες, περιλαμβάνει και χρηματοδοτικό πρωτόκολλο, το λεγόμενο 9ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ), του οποίου το ποσό για την πενταετία 2002-2006 ανήλθε στα 13,5 δις ευρώ.

Η συνεισφορά της χώρας μας στο 9ο ΕΤΑ ανήλθε, για την εν λόγω πενταετία, στα 172 εκατ. ευρώ έναντι 160 εκατ. ευρώ που είχε καθοριστεί στο 8ο ΕΤΑ (το τελευταίο της προηγούμενης Συμφωνίας).

Αναθεώρηση της Συμφωνίας Κοτονού:

Το άρθρο 95 της Συμφωνίας προβλέπει τη μερική αναθεώρησή της (ορισμένων διατάξεων) μετά την πάροδο της πρώτης πενταετίας εφαρμογής της κατόπιν συμφωνίας των δύο πλευρών. Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν στις 23.2.2005 και η υπογραφή της Αναθεωρημένης Συμφωνίας πραγματοποιήθηκε στις 25.6.2005 στο Λουξεμβούργο στο περιθώριο του Συμβουλίου Υπουργών ΕΕ-ΑΚΕ.

Οι διατάξεις που αναθεωρήθηκαν αφορούν:

α) *Πολιτικό διάλογο:* Προσθήκη διατάξεων που αφορούν στη συνεργασία για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής και την αναγνώριση των αρμοδιοτήτων του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου.

β) *Εμπορικές σχέσεις:* Αναθεώρηση διατάξεων της εμπορικής συνεργασίας που δεν μεταβάλουν την ουσία της, αλλά βελτιώνουν σημεία που η εφαρμογή τους απέδειξε ότι δεν ανταποκρίνονται πλήρως στα σημερινά δεδομένα και στις προοπτικές των δύο πλευρών.

γ) *Αναπτυξιακή συνεργασία:* Προσθήκη ή αναθεώρηση διατάξεων που επιτρέπουν στην Ε.Ε. ευχερέστερη διαχείριση των αναπτυξιακών κονδυλίων μέσα από επιπλέον κριτήρια (αποδοτικότητα, εσωτερική κατάσταση χωρών ΑΚΕ), ώστε να ελέγχεται η αποτελεσματικότητα της εν λόγω πολιτικής και η αξιοποίηση των σχετικών πόρων.

Συμφωνία επετεύχθη (Δεκέμβριος 2005 - Ευρωπαϊκό Συμβούλιο) και για το προσεχές χρηματοδοτικό πρωτόκολλο (10ο ΕΤΑ), στα πλαίσια της υιοθέτησης των νέων δημοσιονομικών προοπτικών της Ε.Ε., για την περίοδο 2008-2013. Το ΕΤΑ παραμένει ανεξάρτητο, από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, χρηματοδοτικό μέσο που αφορά μόνο στην αναπτυξιακή βοήθεια της Ένωσης προς τις χώρες ΑΚΕ. Το συνολικό ύψος του 10ου ΕΤΑ ανέρχεται στα 22.682 εκατ. ευρώ και η συνεισφορά της χώρας μας για την ίδια περίοδο στο ποσό των 333,42 εκατ. ευρώ.

Επισημαίνεται ότι η εφαρμογή του 9ου ΕΤΑ παρατείνεται για ένα έτος (τέλος 2007), ώστε να υπάρξει ο απαιτούμενος χρόνος επικύρωσης και εφαρμογής του 10ου από 1.1.2008.

Συγκεκριμένα, οι τροποποιήσεις και οι προσθήκες έχουν ως εξής:

Α) ΠΡΟΟΙΜΙΟ: Προστίθενται αναφορές στη συνεργασία για την καταπολέμηση των εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας και στην ίδρυση και αποτελεσματική λειτουργία του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου.

Προστίθεται, επίσης, παράγραφος που αναφέρεται στους αναπτυξιακούς στόχους της χιλιετίας, όπως απορρέουν από τη Διακήρυξη της Χιλιετίας που υιοθέτησε η Γ.Σ. του ΟΗΕ το 2000.

Β) ΑΡΘΡΑ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Άρθρο 4: Αναφορά στον κυρίαρχο τρόπο καθορισμού των αναπτυξιακών τους προτεραιοτήτων από τα ίδια τα κράτη ΑΚΕ και τη συνεργασία τους με την Ευρωπαϊκή Ένωση και τους μη κρατικούς φορείς στην κατάρτιση των σχετικών προγραμμάτων.

Άρθρο 8: Στην παρ. 2 διατυπώνονται οι στόχοι του δια-

λόγου μεταξύ δύο μερών. Στην παρ. 6 αναλύεται ο τρόπος του διαλόγου, τα σχετικά θεσμικά όργανα στα οποία διεξάγεται και το επίπεδο που κάθε φορά προβλέπεται.

Άρθρο 9: Αντικαθίσταται ο τίτλος με τον ακόλουθο: «Ουσιώδη στοιχεία όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου και θεμελιώδες στοιχείο όσον αφορά τη χρηστή διακυβέρνηση». Ο τίτλος καθίσταται περισσότερο αναλυτικός, αντικατοπτρίζοντας το ακριβές περιεχόμενο του άρθρου.

Άρθρο 11: Συνεργασία στην αντιμετώπιση μισθοφορικών δραστηριοτήτων με βάση τις σχετικές διεθνείς συμβάσεις και νομοθεσίες, ανταλλαγή στοιχείων και διαβούλευση για την κύρωση και εφαρμογή του Καταστατικού του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου της Ρώμης.

Άρθρο 11α: Προστίθεται το εν λόγω άρθρο για τη συνεργασία στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας με αναφορά στις σχετικές διεθνείς πράξεις και αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας.

Άρθρο 11β: Επίσης νέο άρθρο σχετικά με τη μη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής. Καθιερώνεται τακτικός πολιτικός διάλογος για το συγκεκριμένο θέμα και ανταλλαγή πληροφοριών. Προβλέπονται οι τρόποι συνεργασίας των συμβαλλόμενων μερών με τους αρμόδιους διεθνείς φορείς, το ακριβές χρονικό πλαίσιο του διαλόγου και των διαβουλεύσεων, καθώς και το επίπεδό τους.

Άρθρο 23: Προστίθεται η φράση περί προώθησης των παραδοσιακών γνώσεων.

Άρθρο 25: Στην παρ. 1 προστίθεται αναφορά στην καταπολέμηση των πανδημικών ασθενειών AIDS, ελονοσίας, φυματίωσης και στην προστασία της γενετικής υγείας και των δικαιωμάτων της γυναίκας.

Άρθρο 26: Προστίθεται αναφορά στην ενίσχυση του ρόλου των τοπικών κοινοτήτων, στην επανένταξη των παιδιών στην κοινωνία, σε μετασυγκρουσιακές περιόδους και στην ενεργό συμμετοχή των νέων πολιτών στο δημόσιο βίο.

Άρθρο 28: Μεταβάλλεται η εισαγωγική φράση του άρθρου σχετικά με την επίτευξη των στόχων των χωρών ΑΚΕ στο πλαίσιο περιφερειακής και υπο-περιφερειακής συνεργασίας, καθώς και της συνεργασίας με τις Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη (Υ.Χ.Ε.) της Ε.Ε..

Άρθρο 29: Αναφορά στους οργανισμούς περιφερειακής ολοκλήρωσης που συστήνονται από τα κράτη ΑΚΕ.

Άρθρο 30: Αντικαθίσταται η παρ. 2 με κείμενο το οποίο αναφέρεται στη συνεργασία μεταξύ των χωρών ΑΚΕ και στην ενδοκρατική συνεργασία.

Άρθρο 43: Στην παρ. 4 προστίθεται αναφορά στη χρήση και ανάπτυξη των τεχνολογιών Πληροφοριών και Επικοινωνίας.

Άρθρο 58: Το εν λόγω άρθρο αντικαθίσταται εξ ολοκλήρου και αναφέρεται στην επιλεξιμότητα για χρηματοδότηση. Γίνεται αναλυτική αναφορά στους φορείς, δημόσιους και ιδιωτικούς, των χωρών ΑΚΕ που μπορούν να χρηματοδοτηθούν για την εκτέλεση αναπτυξιακών προγραμμάτων.

Άρθρο 68: Αντικαθίστανται οι παράγραφοι 2 και 3 με νέο λεκτικό που αφορά στις ενισχύσεις των χωρών ΑΚΕ σε περιπτώσεις βραχυπρόθεσμων διακυμάνσεων των εσόδων τους από τις εξαγωγές. Περιγράφονται, επίσης, τα κριτήρια κατανομής των εν λόγω πόρων.

Άρθρο 89: Αντικαθίσταται η παρ. 1 με νέο κείμενο σχετικά με τις ειδικές δράσεις για μία ειδική κατηγορία χωρών ΑΚΕ όπως είναι τα νησιωτικά κράτη.

Άρθρο 96: Αναφέρεται στη διαδικασία διαβούλευσης και ενδεχόμενης λήψης μέτρων σε περιπτώσεις παραβίασης των θεμελιωδών στοιχείων (άρθρο 8) της Συμφωνίας από ένα συμβαλλόμενο μέρος. Προστίθεται λεκτικό (παρ. 2 στοιχείο α') το οποίο εξειδικεύει τους όρους και τις προϋποθέσεις του διαλόγου, αλλά και το κατάλληλο κατά περίπτωση επίπεδο.

Άρθρο 97: Αντικαθίσταται η παρ. 2 από κείμενο το οποίο μεταβάλλει την έναρξη του χρόνου διαβουλεύσεων (30 ημέρες αντί 21) και το απώτατο χρονικό όριο διάρκειας του διαλόγου (120 ημέρες αντί 60).

Άρθρο 100: Αντικαθίσταται για να περιλάβει τη δυνατότητα αναθεώρησης ορισμένων Παραρτημάτων της Συμφωνίας από το Συμβούλιο Υπουργών ΕΕ-ΑΚΕ με βάση συστάσεις της επιτροπής συνεργασίας για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης. Επίσης, περιέλαβε και τις γλώσσες των νέων κρατών - μελών στις οποίες θα συνηχθεί η αναθεωρημένη Συμφωνία.

Γ) ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα 1: Προστίθεται πρόβλεψη για μεταφορά κονδυλίου 90 εκατ. ευρώ στην ενδο-ΑΚΕ συνεργασία του 9ου ΕΤΑ. Θα το διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τη χρηματοδότηση της αποκέντρωσης για την περίοδο 2006-2007.

Παράρτημα 1α: Αναφέρεται στο νέο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο 2008-2013 (10ο ΕΤΑ) και στα κριτήρια που λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό του, με τη δέσμευση ότι δεν θα υπολείπεται του 9ου σε πραγματικά ποσά.

Παράρτημα II: Τροποποιούνται και συμπληρώνονται παράγραφοι που αναφέρονται στα έργα υποδομής και στους τρόπους ανάθεσης και εκτέλεσης, τα δάνεια και τις επιδοτήσεις επιτοκίων, καθώς και στις δημοσιονομικές διαδικασίες.

Ιδιαίτερη αναλυτική αναφορά γίνεται στην επενδυτική διευκόλυνση (investment facility), άρθρα 6α-6β, στον τρόπο λειτουργίας της και αξιολόγησης των επιδόσεων της.

Παράρτημα IV: Αναφέρεται στην εφαρμογή και διαχείριση των διαδικασιών χρηματοδότησης και εκτέλεσης των αναπτυξιακών προγραμμάτων. Οι τροποποιήσεις που προβλέπονται είναι τεχνικής και διαχειριστικής, κυρίως, φύσεως, κατανομής των πόρων, καθώς και αρμοδιότητες των προσώπων που είναι υπεύθυνα για τη διαχείριση, τόσο σε τοπικό επίπεδο, όσο και σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Στο κεφάλαιο 3 αντικαθίσταται ο τίτλος με τον εξής: «Αξιολόγηση και χρηματοδότηση». Το άρθρο 15 καθορίζει τις διαδικασίες εκπόνησης και αξιολόγησης των προγραμμάτων και των έργων. Το άρθρο 17, τον τρόπο σύναψης των συμβάσεων χρηματοδότησης.

Ο τίτλος του κεφαλαίου 4 αντικαθίσταται από τον όρο «Εκτέλεση». Το νέο άρθρο 19α αναφέρεται στα μέτρα εφαρμογής των προγραμμάτων και έργων και το άρθρο 19β στην πρόσκληση διαγωνισμού. Επισημαίνεται η πρόβλεψη ανασταλτικής ρήτρας.

Στο άρθρο 20 περιγράφονται τα κριτήρια επιλεξιμότητας και οι φορείς προς χρηματοδότηση. Το άρθρο 22 προβλέπει, για εξαιρετικές περιπτώσεις, παρεκκλίσεις από το άρθρο 20 (εκτός επιλεξιμότητας). Ο τίτλος του κεφαλαίου 6 τροποποιείται σε: «Φορείς διαχείρισης και εκτέλεσης των πόρων του Ταμείου». Το άρθρο 34 αναφέρεται στη δημοσιονομική εκτέλεση των πράξεων με πόρους του Ταμείου. Το άρθρο 35 αναφέρεται στον Εθνικό

Διατάκτη και τις αρμοδιότητές του. Πρόκειται για το πρόσωπο, εκ μέρους της χώρας Α.Κ.Ε., που συμμετέχει με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στη διαχείριση των κονδυλίων.

Στο άρθρο 36 περιγράφονται τα καθήκοντα του προϊσταμένου της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Παράρτημα VII: Αφορά στον Πολιτικό Διάλογο, τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, τις Δημοκρατικές Αρχές και το Κράτος Δικαίου. Επεξηγεί λεπτομερώς τις διαδικασίες του άρθρου 96 της Συμφωνίας, τους στόχους, τις προϋποθέσεις, τους κανόνες και τα επίπεδα του διαλόγου. Αναγνωρίζεται η δυνατότητα του Συμβουλίου Υπουργών να καθορίζει περαιτέρω λεπτομερείς διατάξεις διαβουλεύσεων.

Δ) ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΛΗΠΤΕΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΤΕΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΕΚ-ΑΚΕ

Συνακόλουθα της αναθεώρησης της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης ΕΚ-χωρών ΑΚΕ, αναθεωρείται και η αντίστοιχη εσωτερική συμφωνία εφαρμογής της.

Πιο συγκεκριμένα, τροποποιούνται τα άρθρα 3 και 9 και το σχετικό Παράρτημα. Οι διατάξεις του άρθρου 3 αναφέρονται στην εφαρμογή των άρθρων 11 β, 96 και 97 της Συμφωνίας ΕΚ-χωρών ΑΚΕ, δηλαδή στην παραβίαση των θεμελιωδών στοιχείων της Συμφωνίας και τις διαδικασίες διαβουλεύσεων και διαλόγου. Επίσης, αναφέρονται στα ληπτέα μέτρα και τις αρμοδιότητες των κρατών - μελών, εφόσον οι διαβουλεύσεις αποβούν άκαρπες.

Το άρθρο 9 συμπληρώνει τις γλώσσες των κρατών - μελών, στις οποίες συντάσσεται η Συμφωνία, με εκείνες των νέων.

Το Παράρτημα αναλύει λεπτομερώς τη διαδικασία του διαλόγου, το επίπεδο εκπροσώπησης και τον τρόπο απόφασης του Συμβουλίου (ειδική πλειοψηφία). Επίσης, προβλέπει την επικύρωσή της (άρθρο 2) σύμφωνα με τους συνταγματικούς κανόνες κάθε κράτους - μέλους, παράλληλα με την κυρίως Συμφωνία της οποίας ακολουθεί τη διάρκεια ισχύος.

Ε) ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Περιλαμβάνει διευκρινιστικές δηλώσεις, μονομερείς ή κοινές, για διατάξεις και παραρτήματα της Συμφωνίας.

ΣΤ) ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ-ΜΕΛΩΝ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΟΛΥΕΤΟΥΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 2008 - 2013 ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ Α.Κ.Ε. - Ε.Κ., ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΣΤΙΣ ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΕΣ ΧΩΡΕΣ ΚΑΙ ΕΔΑΦΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΟΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΤΕΤΑΡΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ Ε.Κ.

Τα κράτη-μέλη της Ε.Ε. ιδρύουν το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (10ο Ε.Τ.Α.) για την κοινοτική οικονομική ενίσχυση των κρατών Α.Κ.Ε.. Μέσω του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης χρηματοδοτούνται προγράμματα και έργα υποδομής με βάση τα εθνικά ενδεικτικά προγράμματα που καταρτίζουν οι χώρες Α.Κ.Ε.. Στη διαδικασία μελέτης και εκτέλεσης των έργων αυτών συμμετέχουν ευρωπαϊκές εταιρίες, οι οποίες συχνά τα αναλαμβάνουν

εξ ολοκλήρου. Ουσιαστικά, δηλαδή, υπάρχει η δυνατότητα η ετήσια συμβατική εισφορά των κρατών - μελών στο Ε.Τ.Α. να απορροφηθεί από μελετητικά γραφεία ή κατασκευαστικές εταιρίες τους που δραστηριοποιούνται στις συγκεκριμένες χώρες.

Το ποσό ορίζεται συνολικά σε 22.682 εκατ. ευρώ για την εξαετία 2008-2013. Το ποσό αυτό συγκεντρώνεται από ετήσιες εισφορές των κρατών - μελών.

Στο άρθρο 1 καθορίζεται η συνεισφορά κάθε κράτους - μέλους επί του ποσού των 22.682 εκατ. ευρώ. Για την Ελλάδα η συνεισφορά αυτή ανέρχεται σε 333,425 εκατ. ευρώ, έναντι 172,5 του 9ου Ε.Τ.Α. Επισημαίνεται ότι η κατανομή αφορά 27 κράτη - μέλη, αφού θεωρείται βέβαιη η ένταξη Ρουμανίας και Βουλγαρίας από 1.1.2008 και επομένως η συνεισφορά τους στο 10ο Ε.Τ.Α..

Το ποσό των 22.682 εκατ. ευρώ κατανέμεται ως εξής: 21.966 εκατ. ευρώ διατίθενται για τις χώρες Α.Κ.Ε., 286 εκατ. ευρώ για τις Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη (Υ.Χ.Ε.) και 430 εκατ. ευρώ διατίθενται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ως δαπάνες και λειτουργικά έξοδα κατά τον προγραμματισμό και την εφαρμογή του Ε.Τ.Α..

Στην παρ. 10 του εν λόγω άρθρου προβλέπεται η επανεξέταση των αποτελεσμάτων της οικονομικής ενίσχυσης προς τις χώρες Α.Κ.Ε. βάσει εκθέσεως της Ευρωπαϊκής Επιτροπής το 2010. Η αξιολόγηση αυτή θα αποτελέσει το γνώμονα για το ύψος της χρηματοδοτικής συνεργασίας των δύο πλευρών μετά τη λήξη του 10ου Ε.Τ.Α., δηλαδή μετά το 2013.

Στα άρθρα 2, 3, 4 αναγράφονται αναλυτικά τα ποσά που δεσμεύονται για κάθε δικαιούχο όπως προαναφέρθηκαν (χώρες Α.Κ.Ε., Υ.Χ.Ε., λειτουργικά έξοδα Επιτροπής).

Στο άρθρο 5 καθορίζονται οι κανόνες διαχείρισης των σχετικών πόρων από την Ε.Τ.Επ. (Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων).

Στο άρθρο 6 καθορίζονται αναλυτικά οι τομείς που καλύπτονται από τα έξοδα εφαρμογής και λειτουργίας του 10ου Ε.Τ.Α. (δηλαδή τα κονδύλια που προορίζονται για την Επιτροπή). Επισημαίνουμε ότι οι πόροι αυτοί δεν διατίθενται για την αμοιβή του μόνιμου προσωπικού της Επιτροπής.

Στο άρθρο 7 καθορίζεται το γενικό χρονοδιάγραμμα καταβολής των ετήσιων εισφορών των κρατών - μελών, αλλά και ο προγραμματισμός των εισφορών για τα προσεχή τρία έτη.

Στο άρθρο 8 προβλέπονται οι διατάξεις ίδρυσης και οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων της επιτροπής διαχείρισης του Ε.Τ.Α. (Επιτροπή Ε.Τ.Α.). Της Επιτροπής Ε.Τ.Α. προεδρεύει εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και συμμετέχουν τα κράτη - μέλη με συγκεκριμένο αριθμό ψήφων (Ελλάδα 15 έναντι 4 που διέθετε στο 9ο Ε.Τ.Α., λόγω διεύρυνσης). Η Επιτροπή Ε.Τ.Α. αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία 720 ψήφων από τις 999 (απαιτείται ευνοϊκή ψήφος τουλάχιστον 13 κρατών - μελών). Η μειοψηφία αρνησικυρίας απαιτεί 280 ψήφους.

Ο εσωτερικός κανονισμός της Επιτροπής Ε.Τ.Α. θεσπίζεται από το Συμβούλιο με ομοφωνία.

Στο άρθρο 9 προβλέπεται η συγκρότηση και λειτουργία της Επιτροπής Επενδυτικού Μέσου. Συγκροτείται υπό την αιγίδα της Ε.Τ.Επ. και συμμετέχουν εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών - μελών και εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Η Επιτροπή Επενδυτικού Μέσου θεσμοθετήθηκε στο πλαίσιο ίδρυσης και λειτουργίας του προηγούμενου 9ου Ε.Τ.Α.. Σκοπός της εν λόγω

επιτροπής είναι, κυρίως, η έγκριση των επενδυτικών στρατηγικών και των σχεδίων δράσης της Ε.Τ.Επ. με βάση τους στόχους της Συμφωνίας Α.Κ.Ε.-Ε.Κ.. Στο ίδιο άρθρο καθορίζεται ο τρόπος λειτουργίας της Επιτροπής Επενδυτικού Μέσου. Οι ψήφοι σταθμίζονται κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 8.

Στο άρθρο 10 αναφέρεται η διατήρηση σε ισχύ των άρθρων 14-30 της Εσωτερικής Συμφωνίας του 9ου Ε.Τ.Α., μέχρις ότου το Συμβούλιο αποφασίσει για τον εκτελεστικό κανονισμό του 10ου. Πρόκειται για καθαρά διαδικαστικό ζήτημα.

Στο άρθρο 11 καθορίζονται οι διατάξεις για τη δημοσιονομική εκτέλεση, το λογιστικό έλεγχο και την απαλλαγή της Επιτροπής και της Ε.Τ.Επ. από τη διαχείριση του Ε.Τ.Α..

Στο άρθρο 12 περιλαμβάνεται η ρήτρα αναθεώρησης, με ομοφωνία του Συμβουλίου, κατόπιν προτάσεως της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Εξαιρείται το άρθρο 8 ως προς τον καθορισμό των ψήφων των κρατών - μελών.

Στα άρθρα 13, 14 αναφέρονται οι διαδικασίες επικύρωσης, η ισχύς και διάρκεια της Εσωτερικής Συμφωνίας του 10ου Ε.Τ.Α. και οι επίσημες γλώσσες στις οποίες αυτή συντάσσεται.

Η Εσωτερική Συμφωνία συνάπτεται για την ίδια χρονική διάρκεια με αυτή του 10ου Ε.Τ.Α. και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης Α.Κ.Ε.-Ε.Κ..

Θέτοντας τα προαναφερόμενα υπόψη της Ολομέλειας της Βουλής, εισηγούμεθα τη νομοθετική κύρωση του υποβαλλόμενου σχεδίου νόμου.

Αθήνα, 4 Δεκεμβρίου 2007

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Πρ. Παυλόπουλος	Γ. Αλογοσκούφης
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
Θ. Μπακογιάννη	Ευάγ.-Β. Μείμαράκης
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
Χρ. Φώλιας	Γ. Σουφλιάς
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ	ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Ευρ. Στυλιανίδης	Μ.-Γ. Λιάπης
ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ	ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
Δ. Αβραμόπουλος	Α. Κοντός
ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ	ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
Σ. Χατζηγάκης	Κ. Χατζηδάκης

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφ' ενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφ' ετέρου, η οποία υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, με τη συνημμένη σε αυτήν Τελική Πράξη, που υπογράφηκαν στο Λουξεμβούργο, στις 25 Ιουνίου 2005, της Εσωτερικής Συμφωνίας μεταξύ των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου για την Τροποποίηση της Εσωτερικής Συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 σχετικά με τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες για την εφαρμογή της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 10 Απριλίου 2006 και της Εσωτερικής Συμφωνίας μεταξύ των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου για την περίοδο 2008-2013 βάσει της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της Συνθήκης ΕΚ

Άρθρο πρώτο

Κυρώνονται και έχουν την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφ' ενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφ' ετέρου, η οποία υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 και κυρώθηκε με το ν. 3033/2002 / (ΦΕΚ 167 Α' /19.7.2002), με τη συνημμένη σε αυτήν Τελική Πράξη, που υπογράφηκαν στο Λουξεμβούργο, στις 25 Ιουνίου 2005, της Εσωτερικής Συμφωνίας μεταξύ των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου για την Τροποποίηση της Εσωτερικής Συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 σχετικά με τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες για την εφαρμογή της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 10 Απριλίου 2006 και της Εσωτερικής Συμφωνίας μεταξύ των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου για την περίοδο 2008-2013 βάσει της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της Συνθήκης ΕΚ, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 17 Ιουλίου 2006, το κείμενο των οποίων σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της τροποποιούσας Συμφωνίας μετά της συνημμένης Τελικής Πράξης, της Εσωτερικής Συμφωνίας για την τροποποίηση της Εσωτερικής Συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 και της Εσωτερικής Συμφωνίας σχετικά με τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας, που κυρώνονται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 93 παράγραφος 3 της τροποποιούμενης Συμφωνίας, του άρθρου 2 της τροποποιούσας Εσωτερικής Συμφωνίας και του άρθρου 13 της Εσωτερικής Συμφωνίας, σχετικά με τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας για την περίοδο 2008-2013.

Αθήνα, 4 Δεκεμβρίου 2007

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Πρ. Παυλόπουλος	Γ. Αλογοσκούφης
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
Θ. Μπακογιάννη	Ευάγ.-Β. Μείμαράκης
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
Χρ. Φώλιας	Γ. Σουφλιάς
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ	ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Ευρ. Στυλιανίδης	Μ.-Γ. Λιάπης
ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ	ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
Δ. Αβραμόπουλος	Α. Κοντός
ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ	ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
Σ. Χατζηγάκης	Κ. Χατζηδάκης

Αριθμ. 124/10/2007

ΕΚΘΕΣΗ

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Εξωτερικών «Κύρωση της Συμφωνίας για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφ' ενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφ' ετέρου, η οποία υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, με τη συνημμένη σε

αυτήν Τελική Πράξη, που υπογράφηκαν στο Λουξεμβούργο, στις 25 Ιουνίου 2005, της Εσωτερικής Συμφωνίας μεταξύ των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου για την Τροποποίηση της Εσωτερικής Συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 σχετικά με τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες για την εφαρμογή της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 10 Απριλίου 2006 και της Εσωτερικής Συμφωνίας μεταξύ των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου για την περίοδο 2008-2013 βάσει της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της Συνθήκης ΕΚ»

Με τις διατάξεις του υπόψη νομοσχεδίου προτείνεται η κύρωση των ανωτέρω Πράξεων. Ειδικότερα:

Α. Με το άρθρο πρώτο, κυρώνονται και έχουν την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος, οι ανωτέρω Πράξεις, με τις διατάξεις των οποίων προβλέπεται, μεταξύ άλλων, και τα ακόλουθα:

Ι. ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ, ΤΗΣ ΚΑΡΑΪΒΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΙΡΗΝΙΚΟΥ ΑΦ' ΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦ' ΕΤΕΡΟΥ, Η ΟΠΟΙΑ ΥΠΕΓΡΑΦΗ ΣΤΗΝ ΚΟΤΟΝΟΥ ΣΤΙΣ 23 ΙΟΥΝΙΟΥ 2000.

Με το άρθρο μόνον εισάγονται οι τροποποιήσεις της ανωτέρω Συμφωνίας, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από τις διατάξεις του άρθρου 95 αυτής. Ειδικότερα:

1. Συμπληρώνεται το προοίμιο με αναφορά:

α. Στη ανάγκη λήψης μέτρων σε εθνικό επίπεδο και με την ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας, για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής δώξης και τιμωρίας των σοβαρότερων εγκλημάτων, που αφορούν στη διεθνή κοινότητα ως σύνολο.

β. Στην ίδρυση και αποτελεσματική λειτουργία του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, που αποτελούν σημαντική εξέλιξη για την ειρήνη και τη διεθνή δικαιοσύνη.

γ. Στους αναπτυξιακούς στόχους της χιλιετίας, που απορρέουν από τη Διακήρυξη της Χιλιετίας (εξάλειψη της έσχατης φτώχειας και της πείνας κ.λπ.), οι οποίοι αποτελούν σαφές όραμα και πρέπει να υποστηρίξουν τη συνεργασία της ΑΚΕ-ΕΚ, στο πλαίσιο της Συμφωνίας της Κοτονού.

2. Οι κυριότερες τροποποιήσεις των άρθρων της ανωτέρω Συμφωνίας αναφέρονται στα ακόλουθα:

α. Τα κράτη ΑΚΕ: i) καθορίζουν με κυρίαρχο τρόπο και τις αναπτυξιακές αρχές της οικονομίας και της κοινωνίας τους, ii) αναγνωρίζουν το συμπληρωματικό ρόλο και τη δυνατότητα συμβολής και των τοπικών αποκεντρωμένων αρχών στην αναπτυξιακή διαδικασία. Προς τούτο, σύμφωνα με την τροποποιούμενη Συμφωνία, λαμβάνουν χρηματοδοτικούς πόρους, εμπλέκονται στην εκτέλεση σχεδίων και προγραμμάτων συνεργασίας, λαμβάνουν

στήριξη για την ανάπτυξη ικανοτήτων σε κρίσιμους τομείς κ.λπ..

β. Επανακαθορίζονται: i) οι στόχοι του πολιτικού διαλόγου των μερών, ii) το πλαίσιο διεξαγωγής του διαλόγου, με την κατάλληλη μορφή και στο κατάλληλο επίπεδο και iii) τα ουσιαστικά και θεσμικά στοιχεία.

γ. Τα μέρη, στο πλαίσιο της πολιτικής που ακολουθούν, για την ενίσχυση της ειρήνης και της διεθνούς δικαιοσύνης και την πρόληψη και επίλυση των συγκρούσεων, αναλαμβάνουν την υποχρέωση να: i) συνεργάζονται για την πρόληψη των μισοφορικών δραστηριοτήτων, ii) ανταλλάσσουν εμπειρία σχετικά με τη θέσπιση νομικών προσαρμογών για την εφαρμογή του Καταστατικού του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου της Ρώμης, iii) καταπολεμούν τη διεθνή εγκληματικότητα, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, λαμβανομένου υπόψη του Καταστατικού της Ρώμης, για την κύρωση και την εφαρμογή του οποίου, πρέπει να προβούν στις απαραίτητες ενέργειες.

δ. Τα μέρη, επίσης, δεσμεύονται να καταπολεμούν:

i) Την τρομοκρατία, μέσω της διεθνούς συνεργασίας και σύμφωνα με το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και το διεθνές δίκαιο. Για το σκοπό αυτόν ανταλλάσσουν: αα) πληροφορίες σχετικά με τρομοκρατικές ομάδες και τα δίκτυα υποστήριξής τους, ββ) απόψεις σχετικά με τα μέσα και τις μεθόδους καταπολέμησης των τρομοκρατικών ενεργειών.

ii) Τη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής και των μέσων διανομής τους, θεωρώντας ότι αυτή αποτελεί μία από τις σοβαρότερες απειλές κατά της διεθνούς σταθερότητας και ασφάλειας. Για το σκοπό αυτόν τα μέρη: αα) μεριμνούν, μεταξύ των άλλων, για τη δημιουργία ενός αποτελεσματικού συστήματος εθνικών ελέγχων κατά την εξαγωγή που καλύπτει την εξαγωγή και τη διαμετακόμιση προϊόντων, σχετικών με τα όπλα μαζικής καταστροφής προβλέποντας παράλληλα αυστηρές κυρώσεις σε περίπτωση παραβίασης των ελέγχων κατά την εξαγωγή. Η χρηματοδοτική και τεχνική βοήθεια για τη συνεργασία στην καταπολέμηση της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής, γίνεται από ειδικά μέσα, διαφορετικά εκείνων που προορίζονται για τη χρηματοδότηση της συνεργασίας ΑΚΕ - ΕΚ, ββ) συμφωνούν να καθιερώσουν έναν τακτικό πολιτικό διάλογο, για την ενδυνάμωση της συνεργασίας των Μερών στο συγκεκριμένο τομέα. Σε περίπτωση δε, που ένα μέρος διαπιστώσει ότι ένα άλλο μέρος δεν εκπληρώνει τις προαναφερόμενες υποχρεώσεις του, καλεί το μέρος αυτό σε διεξαγωγή διαβουλεύσεων για τη λήψη μέτρων προς επανόρθωση της κατάστασης.

ε.ι) Η συνεργασία των μερών στον οικονομικό τομέα υποστηρίζει και την προώθηση των παραδοσιακών γνώσεων, ενώ στον κοινωνικό τομέα, αποσκοπεί και στην προώθηση της καταπολέμησης άλλων ασθενειών σχετικών με τη φτώχεια και ιδίως της ελονοσίας και της φυματίωσης.

ii) Όσον αφορά στα ζητήματα που αφορούν στη νεολαία, προωθείται η συνεργασία για πολιτικές που στηρίζουν την ενεργό συμμετοχή των νέων πολιτών στο δημόσιο βίο, την ενθάρρυνση ανταλλαγών σπουδαστών και των διαδραστικών σχέσεων μεταξύ των οργανώσεων της νεολαίας ΑΚΕ - ΕΕ.

iii) Η περιφερειακή συνεργασία των μερών μπορεί να αφορά και στις αναπτυσσόμενες χώρες, που δεν συμπεριλαμβάνονται στα κράτη ΑΚΕ και παρέχει στήριξη σε σχέδια και πρωτοβουλίες μεταξύ των κρατών ΑΚΕ και των χωρών αυτών.

iv) Η συνεργασία των μερών στο χώρο της περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης, στηρίζει και τους συναφείς οργανισμούς και οργανώσεις, στις οποίες συμμετέχουν τα κράτη ΑΚΕ.

στ. Επανακαθορίζονται οι φορείς ή οργανισμοί, που είναι επιλέξιμοι για χρηματοδοτική ενίσχυση, στο πλαίσιο της Συμφωνίας της Κοτονού.

ζ. Κατά την κατανομή των πόρων, στο πλαίσιο της παρεχόμενης στήριξης σε περίπτωση βραχυπρόθεσμων διακυμάνσεων των εσόδων από τις εξαγωγές, τα κράτη ΑΚΕ που βρίσκονται σε μετασυγκρουσιακό στάδιο ή που έχουν πληγεί από φυσική καταστροφή, τυγχάνουν ευνοϊκότερης μεταχείρισης.

η. Επαναπροσδιορίζεται το πλαίσιο εφαρμογής ειδικών δράσεων, που βοηθούν την ανάπτυξη των νησιωτικών κρατών ΑΚΕ.

θ. Ρυθμίζονται θέματα αναθεώρησης, επανεξέτασης και τροποποίησης ορισμένων Παραρτημάτων της Συμφωνίας.

3. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τροποποιούνται – συμπληρώνονται οι διατάξεις του ανωτέρω Παραρτήματος (Χρηματοδοτικό Πρωτόκολλο) και προβλέπεται ότι, κατά παρέκκλιση των ρυθμίσεων της Συμφωνίας (άρθρο 58), ποσό 90 εκατ. ευρώ, μεταφέρεται στο ενδο- ΑΚΕ κονδύλιο του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ). Το ποσό αυτό μπορεί να διατεθεί για τη χρηματοδότηση της αποκέντρωσης κατά την περίοδο 2006 – 2007 και το διαχειρίζεται απευθείας η Επιτροπή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ια

1. Προβλέπεται ότι, για την επίτευξη των σκοπών της Συμφωνίας της Κοτονού και για μια περίοδο, που αρχίζει από 1ης Μαρτίου 2005, ένα νέο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο συνεργασίας καλύπτει τις υποχρεώσεις, που αρχίζουν από 1ης Ιανουαρίου 2008 για χρονικό διάστημα πέντε ή έξι ετών.

2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση, κατά τη διάρκεια του ανωτέρω χρονικού διαστήματος, συνεχίζει την παροχή βοήθειας στα κράτη ΑΚΕ στο ίδιο τουλάχιστον επίπεδο με αυτό του 9ου ΕΤΑ, μη συμπεριλαμβανομένων των υπολοίπων και προστιθέμενων των συνεπειών του πληθωρισμού, της διεύρυνσης της ΕΕ και της μεγένθυσης εντός αυτής.

3. Τυχόν απαιτούμενες τροποποιήσεις στο εν λόγω πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο αποφασίζονται από το Συμβούλιο των Υπουργών, κατά παρέκκλιση των σχετικών διατάξεων της Συμφωνίας (άρθρο 95).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

α. Επανακαθορίζονται οι περιπτώσεις στις οποίες είναι δυνατή η παράταση των συνήθων δανείων που χορηγούνται από τους ίδιους πόρους της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων.

β.ι) Οι επιδοτήσεις επιτοκίων των χορηγούμενων δανείων μπορούν να κεφαλαιοποιούνται ή να χρησιμοποιούνται με τη μορφή επιχορηγήσεων.

ii) Παρέχεται η δυνατότητα διάθεσης ποσοστού έως 10% του προϋπολογισμού για επιδοτήσεις επιτοκίων, για την παροχή τεχνικής βοήθειας που αφορά έργα στις χώρες ΑΚΕ.

γ. Επανακαθορίζονται οι εργασίες που διενεργούνται με βάση την παρεχόμενη επενδυτική διευκόλυνση και α-

ναφέρεται, μεταξύ των άλλων, ότι η διευκόλυνση αυτή: i) αναλαμβάνει μέρος του κινδύνου των έργων που χρηματοδοτεί, ii) επιδιώκει τη διοχέτευση κεφαλαίων μέσω εθνικών και περιφερειακών φορέων και προγραμμάτων των κρατών ΑΚΕ, που προωθούν την ανάπτυξη των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.

δ. Προβλέπεται ότι, η Τράπεζα αμείβεται για το κόστος διαχείρισης της επενδυτικής διευκόλυνσης και καθορίζεται το ύψος της αμοιβής αυτής, η οποία χρηματοδοτείται από την επενδυτική διευκόλυνση.

ε. Ορίζεται ότι και στην περίπτωση των συνήθων δανείων ο συναλλαγματικός κίνδυνος, ο οποίος πρέπει να κατανέμεται ισομερώς, βαρύνει κατά κανόνα τόσο την Κοινότητα όσο και τα εμπλεκόμενα μέρη.

στ.ι) Οι εκπρόσωποι των κρατών μελών της ΕΕ, που είναι αρμόδιοι για την επενδυτική διευκόλυνση, οι εκπρόσωποι των κρατών ΑΚΕ, καθώς και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, η Γραμματεία του Συμβουλίου της ΕΕ και η Γραμματεία ΑΚΕ συνεδριάζουν ετησίως για τα ζητήματα της επενδυτικής διευκόλυνσης (σχετικές πράξεις, επιδόσεις και ακολουθητέα πολιτική).

ii) Οι συνολικές επιδόσεις της επενδυτικής διευκόλυνσης υπόκεινται από κοινού σε αναθεώρηση ενδιάμεσα και στο τέλος του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

α.ι) Κατά την αξιολόγηση των αναγκών που καλύπτονται από τους διατιθέμενους πόρους επιφυλάσσεται ιδιαίτερη μεταχείριση και στα κράτη που έχουν πληγεί από φυσική καταστροφή.

ii) Παρέχεται η δυνατότητα στην Κοινότητα να αυξάνει τους πόρους που διαθέτει για μια χώρα, στο πλαίσιο αναθεώρησης της κατανομής αυτών, προκειμένου να ληφθούν υπόψη ειδικές ανάγκες ή εξαιρετικές επιδόσεις.

β.ι) Επανακαθορίζονται τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στο σχέδιο του ενδεικτικού προγράμματος που καταρτίζει κάθε κράτος ΑΚΕ και υποβάλλει στην Κοινότητα.

ii) Σε περίπτωση που ένα κράτος ΑΚΕ αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης, η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιεί και να διαχειρίζεται η ίδια τους πόρους που διατίθενται στο κράτος αυτό για την παροχή ειδικής στήριξης (πολιτικές υπέρ της ειρήνης, διαχείριση και επίλυση της σύγκρουσης κ.λπ.).

γ. Επανακαθορίζονται οι συμμετέχοντες στην περιφερειακή συνεργασία.

δ. Παρέχεται η δυνατότητα στην Κοινότητα να αυξάνει τους πόρους που: i) διαθέτει για μια περιοχή, προκειμένου να ληφθούν υπόψη νέες ανάγκες ή εξαιρετικές επιδόσεις, ii) χορηγεί για τη συνεργασία μεταξύ των χωρών ΑΚΕ.

ε. Επανακαθορίζονται τα όργανα που υποβάλλουν αιτήσεις χρηματοδότησης προγραμμάτων μεταξύ των χωρών ΑΚΕ.

ζ.ι) Για κάθε περιφερειακό πρόγραμμα ή έργο που χρηματοδοτείται από το Ταμείο, καταρτίζεται, μεταξύ της Επιτροπής και μιας εκ των οριζόμενων οντοτήτων, είτε σύμβαση χρηματοδότησης είτε σύμβαση επιχορήγησης, κατά περίπτωση.

ii) Για τα προγράμματα και τα έργα που χρηματοδο-

τούνται από το Ταμείο και για τα οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις χρηματοδότησης από διεθνείς οργανισμούς, καταρτίζεται σύμβαση επιχορήγησης.

iii) Τα προγράμματα και τα έργα που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο και για τα οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις χρηματοδότησης από το Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ, ή από την Επιτροπή Πρέσβων ΑΚΕ, εκτελούνται είτε από τη Γραμματεία ΑΚΕ, οπότε καταρτίζεται σύμβαση χρηματοδότησης είτε από την Επιτροπή, ανάλογα με τη φύση της δράσης.

η.ι) Επανακαθορίζονται: αα) η διαδικασία εκπόνησης και αξιολόγησης των προγραμμάτων και των έργων, ββ) ο τρόπος κατάρτισης της σύμβασης χρηματοδότησης μεταξύ της Επιτροπής και του ενδιαφερόμενου κράτους ΑΚΕ, για κάθε πρόγραμμα ή έργο που χρηματοδοτείται από το Ταμείο, γγ) ο τρόπος κάλυψης της υπέρβασης της χρηματοδότησης προγράμματος ή έργου, στην περίπτωση που η υπέρβαση αυτή δεν μπορεί να καλυφθεί από άλλους πόρους. Ειδικότερα στην περίπτωση αυτή η Επιτροπή, εξ ονόματος της Κοινότητας, μπορεί να αποφασίζει την πρόσθετη χρηματοδότηση από πόρους του εθνικού ενδεικτικού προγράμματος (αντί της χρηματοδότησης της υπέρβασης από το ενδεικτικό πρόγραμμα, μέχρι ποσοστού 20% της ανάληψης χρηματοδοτικών υποχρεώσεων για το συγκεκριμένο έργο ή πρόγραμμα, που προβλέπεται σήμερα).

ii) Προγράμματα και έργα που προορίζονται για υλοποίηση από επιλέξιμους μη κρατικούς φορείς μπορούν να αξιολογούνται μόνο από την Επιτροπή και οδηγούν στην κατάρτιση συμβάσεων επιχορήγησης μεταξύ της Επιτροπής και των μη κρατικών φορέων.

θ. Προσδιορίζονται οι πράξεις που διενεργούνται στο πλαίσιο της εφαρμογής προγραμμάτων και έργων που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο, η δημοσιονομική εκτέλεση του οποίου εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής (σύναψη δημοσίων συμβάσεων και χορήγηση επιχορηγήσεων υπό την οριζόμενη έννοια, εκτέλεση συμβάσεων με αυτεπιστασία, άμεσες εκταμιεύσεις).

ι. Επανακαθορίζονται οι φορείς που έχουν τη δυνατότητα συμμετοχής στις διαδικασίες για την ανάθεση δημοσίων συμβάσεων ή τη χορήγηση επιχορηγήσεων που χρηματοδοτούνται από το Ταμείο.

ια. Η Επιτροπή καθίσταται αρμόδια για τη δημοσιονομική εκτέλεση των πράξεων, που πραγματοποιούνται με πόρους του Ταμείου, πλην των οριζόμενων εξαιρέσεων και προσδιορίζονται οι τρόποι διαχείρισης. Προς τούτο μεταβιβάζει τις εκτελεστικές αρμοδιότητες στις Υπηρεσίες της.

ιβ. Επανακαθορίζονται ο τρόπος εκτέλεσης των πληρωμών και τα καθήκοντα:

i) Του εθνικού διατάκτη, που ορίζεται από την κυβέρνηση κάθε κράτους ΑΚΕ την οποία και εκπροσωπεί για όλες τις δράσεις που χρηματοδοτούνται από τους διαχειριζόμενους από την Επιτροπή και την Τράπεζα πόρους του Ταμείου.

ii) Του προϊσταμένου της Αντιπροσωπείας, η οποία εκπροσωπεί την Επιτροπή σε κάθε κράτος ΑΚΕ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

α. Προβλέπεται η διεξαγωγή εξαντλητικού πολιτικού διαλόγου μεταξύ των μερών, πριν τις διαβουλεύσεις, σε

περιπτώσεις παράλειψης εκπλήρωσης υποχρεώσεων που απορρέουν από το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου, με εξαίρεση τις περιπτώσεις ειδικής έκτακτης ανάγκης.

β. Καθορίζονται οι στόχοι και η διαδικασία διεξαγωγής του εντατικού πολιτικού διαλόγου και τίθενται πρόσθετοι κανόνες για τη διεξαγωγή των διαβουλεύσεων.

II. ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Περιλαμβάνονται δηλώσεις κοινές ή μονομερείς, που υιοθετήθηκαν από τα μέρη κατά την υπογραφή της Συμφωνίας και αναφέρονται σε συγκεκριμένες ρυθμίσεις αυτής και των Παραρτημάτων της.

III. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΤΗΣ 18ΗΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2000, ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΛΗΠΤΕΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΤΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ, ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΑΚΕ-ΕΚ

1. Τροποποιούνται οι διατάξεις της ανωτέρω Συμφωνίας και προβλέπεται ότι, η θέση των κρατών μελών για την εφαρμογή των διατάξεων της Συμφωνίας ΑΚΕ-ΕΚ (άρθρο 11β), που ρυθμίζουν θέματα συνεργασίας για την καταπολέμηση της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής, υιοθετείται από το Συμβούλιο.

2. Ρυθμίζονται θέματα έγκρισης της ανωτέρω Συμφωνίας από κάθε κράτος μέλος, η οποία αρχίζει να ισχύει συγχρόνως με τη Συμφωνία για την τροποποίηση της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ – ΕΚ και παραμένει σε ισχύ καθ' όλη τη διάρκεια της Συμφωνίας αυτής.

(άρθρα 1 και 2)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τροποποιούνται – συμπληρώνονται, επίσης, οι διατάξεις του Παραρτήματος της ανωτέρω Συμφωνίας και επαναβεβαιώνεται ότι η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της εξαντλούν όλα τα δυνατά περιθώρια πολιτικού διαλόγου με ένα κράτος ΑΚΕ, εκτός από την περίπτωση ειδικής έκτακτης ανάγκης. Ο διάλογος πρέπει να είναι συστηματικός και θεσμοθετημένος.

IV. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ, ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΟΛΥΕΤΟΥΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 2008 – 2013, ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΑΚΕ-ΕΚ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΣΤΙΣ ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΕΣ ΧΩΡΕΣ ΚΑΙ ΕΔΑΦΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΟΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΤΕΤΑΡΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΚ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

1. Ιδρύεται το δέκατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (10ο Ε.Τ.Α.), το συνολικό ποσό των πόρων του οποίου καλύπτει την περίοδο από 1.1.2008 έως 31.12.2013.

2. Το 10ο ΕΤΑ περιλαμβάνει:

α. Συνεισφορές των κρατών μελών ύψους 22.682.000.000 ευρώ. Από το ποσό αυτό, στο οποίο η χώρα μας συμμετέχει με 333.425.400 ευρώ, διατίθενται: αα) 21.966 εκατ. ευρώ για τα κράτη ΑΚΕ, που κατανέμονται περαιτέρω ως εξής:

i) 17.766 εκατ. ευρώ, για τη χρηματοδότηση ενδεικτικών προγραμμάτων σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο.

ii) 2.700 εκατ. ευρώ, για τη χρηματοδότηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών ΑΚΕ και της διαπεριφερειακής συνεργασίας. Το ποσό αυτό περιλαμβάνει τη διαρθρωτική στήριξη των κοινών οργάνων (Κέντρο για την Ανάπτυξη των Επιχειρήσεων (ΚΑΕ), Κέντρο Ανάπτυξης της Γεωργίας (ΚΑΓ), Κοινή Κοινοβουλευτική Συνέλευση). Το ποσό αυτό καλύπτει, επίσης, την ενίσχυση των επιχειρησιακών δαπανών της γραμματείας ΑΚΕ.

iii) Μέρος των ανωτέρω υπό στοιχεία (i) και (ii) πόρων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αντιμετώπιση εξωτερικών πιέσεων και απρόβλεπτων αναγκών.

iv) 1.500 εκατ. ευρώ με τη μορφή διάθεσης στην ΕΤΕπ για τη χρηματοδότηση του Επενδυτικού Μέσου. Το ποσό αυτό περιλαμβάνει πρόσθετη συνεισφορά 1.100 εκατ. ευρώ στους πόρους του Επενδυτικού Μέσου, η οποία χρησιμοποιείται ως ταμείο ανανεούμενων πιστώσεων για δάνεια εκκίνησης και 400 εκατ. ευρώ με τη μορφή επιχορηγήσεων για τη χρηματοδότηση των επιδοτήσεων επιτοκίου, κατά την περίοδο ισχύος του 10ου ΕΤΑ.

ββ) 286 εκατ. ευρώ για τις Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη (ΥΧΕ), που διατίθενται πριν από τις 31.12.2007, εκ των οποίων 256 εκατ. ευρώ για τη χρηματοδότηση εθνικών και περιφερειακών ενδεικτικών προγραμμάτων και 30 εκατ. ευρώ με τη μορφή διάθεσης στην ΕΤΕπ για τη χρηματοδότηση του Επενδυτικού Μέσου.

γγ) 430 εκατ. ευρώ στην Επιτροπή για τις δαπάνες στήριξης στο πλαίσιο του προγραμματισμού και της υλοποίησης του ΕΤΑ εκ μέρους της Επιτροπής.

β. Πιστώσεις που διατέθηκαν από το 9ο ΕΤΑ για τη χρηματοδότηση του Επενδυτικού Μέσου μεταφέρονται στο 10ο ΕΤΑ.

3.α. Μετά την 31.12.2007 ή μετά την έναρξη ισχύος του 10ου ΕΤΑ τα υπόλοιπα από το 9ο ΕΤΑ ή από προηγούμενα ΕΤΑ δεν θα δεσμευτούν πλέον, εκτός των οριζόμενων εξαιρέσεων. Οι πιστώσεις που πιθανώς δεσμεύονται μετά την ανωτέρω ημερομηνία θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για την εξασφάλιση της ικανότητας εργασίας της διοίκησης της ΕΕ και προς κάλυψη των συνεχιζόμενων δαπανών για τη συντήρηση των εκτελούμενων έργων, μέχρις ότου τεθεί σε ισχύ το 10ο ΕΤΑ.

4. Τα έσοδα από τόκους που προέκυψαν από πράξεις που χρηματοδοτήθηκαν από δεσμεύσεις, που είχαν γίνει στο πλαίσιο προηγούμενων ΕΤΑ και από κεφάλαια του 10ου ΕΤΑ, που διαχειρίζεται η Επιτροπή, κατατίθενται σε έναν ή περισσότερους τραπεζικούς λογαριασμούς στο όνομα της Επιτροπής.

5. Σε περίπτωση προσχώρησης νέων κρατών στην ΕΕ, η κατανομή των συνεισφορών των κρατών μελών τροποποιείται με ομόφωνη απόφαση του Συμβουλίου. Με όμοια απόφαση είναι δυνατό να αναπροσαρμόζονται οι χρηματοδοτικοί πόροι.

6. Παρέχεται η δυνατότητα σε οποιοδήποτε κράτος μέλος να παρέχει στην Επιτροπή ή στην ΕΤΕπ, εθελοντικές συνεισφορές για την υποστήριξη των στόχων της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ – ΕΚ. Τα κράτη μέλη μπορούν, επίσης, να συγχρηματοδοτούν έργα ή προ-

γράμματα.

7. Το Συμβούλιο από κοινού με τα κράτη ΑΚΕ προβαίνει σε αναθεώρηση του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της Συμφωνίας ΑΚΕ – ΕΚ, εκτιμώντας συγκεκριμένα στοιχεία. Η επανεξέταση αυτή λαμβάνεται υπόψη για τον προσδιορισμό του ύψους της χρηματοδοτικής συνεισφοράς μετά το 2013. (άρθρα 1 – 3)

8.α. Στο ποσό που διατέθηκε για το Επενδυτικό Μέσο βάσει του 9ου ΕΤΑ, προστίθεται ένα ενδεικτικό ποσό ύψους 2.030 εκατ. ευρώ, υπό τη μορφή δανείων που χορηγεί η ΕΤΕπ από τους ίδιους πόρους της. Οι πόροι αυτοί χορηγούνται μέχρι του ποσού των 2.000 εκατ. ευρώ για τους σκοπούς που προβλέπονται στο Παράρτημα II της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ – ΕΚ και μέχρι του ποσού των 30 εκατ. ευρώ για τους σκοπούς που παρατίθενται στην απόφαση σύνδεσης.

β. Τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να ενεργήσουν ως εγγυητές της ΕΤΕπ, παραιτούμενα του δικαιώματος διαφωνίας και ανάλογα με τη συνεισφορά τους στο κεφάλαιο αυτής, για όλες τις οικονομικές υποχρεώσεις των οφειλετών της, που απορρέουν από τις συμβάσεις που έχει συνάψει η ΕΤΕπ για δάνεια από τους ίδιους πόρους της.

γ. Η ανωτέρω εγγύηση περιορίζεται στο 75% του συνολικού ποσού των πιστώσεων που χορηγεί η ΕΤΕπ για το σύνολο των δανειακών συμβάσεων και καλύπτει όλους τους κινδύνους. (άρθρο 4)

9.α.ι) Πληρωμές που πραγματοποιούνται προς την ΕΤΕπ, στο πλαίσιο των ειδικών δανείων που χορηγούνται στα κράτη ΑΚΕ, τις ΥΧΕ και στα Γαλλικά Υπερπόντια Διαμερίσματα, καθώς και το προϊόν και τα έσοδα από πράξεις επιχειρηματικών κεφαλαίων στο πλαίσιο των ΕΤΑ πριν από το 9ο ΕΤΑ, περιέρχονται στα κράτη μέλη, κατ' αναλογία των συνεισφορών τους στο ΕΤΑ, από το οποίο προέρχονται τα ποσά αυτά, εκτός αν το Συμβούλιο αποφασίσει ομόφωνα, μετά από πρόταση της Επιτροπής, να τα αποθεματοποιήσει ή να τα διαθέσει για άλλους σκοπούς.

ii) Τυχόν προμήθειες που οφείλονται στην ΕΤΕπ για τη διαχείριση των δανείων και των ανωτέρω πράξεων αφαιρούνται, εκ των προτέρων, από τα ποσά αυτά.

β.ι) Τα έσοδα που εισπράττει η ΕΤΕπ από πράξεις, στο πλαίσιο του Επενδυτικού Μέσου βάσει του 9ου και του 10ου ΕΤΑ, χρησιμοποιούνται για περαιτέρω πράξεις, στο πλαίσιο της διευκόλυνσης αυτής, αφού αφαιρεθούν οι έκτακτες δαπάνες και επιβαρύνσεις που προκύπτουν σε σχέση με το Επενδυτικό Μέσο.

ii) Η ΕΤΕπ αμειβεται βάσει μεθόδου πλήρους κάλυψης δαπανών, για τη διαχείριση των πράξεων στο πλαίσιο του Επενδυτικού Μέσου. (άρθρο 5)

10.ι) Προσδιορίζονται οι δαπάνες, οι οποίες μπορεί να καλύπτονται από τους πόρους του ΕΤΑ που προορίζονται για τις σχετικές με το Ταμείο δαπάνες στήριξης (προετοιμασία, παρακολούθηση, εποπτεία, λογιστική καταχώριση, δίκτυα ηλεκτρονικών υπολογιστών για την ανταλλαγή πληροφοριών κ.λπ.).

ii) Οι προαναφερόμενοι πόροι δεν διατίθενται για τα βασικά καθήκοντα της ευρωπαϊκής δημόσιας υπηρεσίας (αμοιβές του μόνιμου προσωπικού της Επιτροπής).

(άρθρο 6)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

1. Καθορίζεται η διαδικασία, σύμφωνα με την οποία προσδιορίζονται οι συνεισφορές στο 10ο ΕΤΑ. Ειδικότερα προβλέπονται τα εξής:

α. Η Επιτροπή συντάσσει και κοινοποιεί στο Συμβούλιο έως τις 15 Οκτωβρίου κατάσταση με τις αναλήψεις υποχρεώσεων, τις πληρωμές και το ετήσιο ποσό των προσκλήσεων για συνεισφορές, τόσο για το τρέχον, όσο και για τα δύο επόμενα οικονομικά έτη.

β. Το Συμβούλιο αποφασίζει προσδιορίζοντας το ποσοστό που θα καταβάλει η Επιτροπή και το ποσοστό που θα καταβάλει η ΕΤΕπ με την οριζόμενη πλειοψηφία, σχετικά με το ανώτατο όριο του ετήσιου ποσού των συνεισφορών.

γ. Εάν οι συνεισφορές αποκλίνουν από τις πραγματικές ανάγκες του ΕΤΑ, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο προτάσεις τροποποίησης των ποσών της συνεισφοράς εντός του ανώτατου ορίου.

δ. Οι προσκλήσεις καταβολής προσφορών δεν μπορούν να υπερβαίνουν το ανώτατο όριο το οποίο δεν μπορεί να αυξηθεί, εκτός αν το Συμβούλιο αποφασίζει, με ειδική πλειοψηφία, σε περίπτωση ειδικών αναγκών που απορρέουν από έκτακτες και απρόβλεπτες καταστάσεις.

ε. Η Επιτροπή κοινοποιεί στο Συμβούλιο έως τις 15 Οκτωβρίου τις προβλέψεις της για τις αναλήψεις υποχρεώσεων, τις εκταμιεύσεις και τις συνεισφορές για καθένα από τα τρία έτη που έπονται των ανωτέρω (περ. α').

στ. Οι συνεισφορές κάθε κράτους μέλους, όσον αφορά στις πιστώσεις που μεταφέρονται στο 10ο ΕΤΑ από προηγούμενα ΕΤΑ, υπολογίζονται κατ' αναλογία της συνεισφοράς κάθε κράτους μέλους στο εκάστοτε ΕΤΑ.

ζ. Ο αντίκτυπος της συνεισφοράς κάθε κράτους μέλους, για τις πιστώσεις του 9ου και των προηγούμενων ΕΤΑ, που δεν μεταφέρονται στο 10ο ΕΤΑ, υπολογίζεται κατ' αναλογία της συνεισφοράς κάθε κράτους μέλους στο 9ο ΕΤΑ. (άρθρο 7)

2.α. Συνιστάται, στο πλαίσιο της Επιτροπής, επιτροπή (Επιτροπή ΕΤΑ), η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους των κυβερνήσεων των κρατών μελών, για τους πόρους του 10ου ΕΤΑ, που διαχειρίζεται η Επιτροπή.

β. Καθορίζεται η στάθμιση των ψήφων των κρατών μελών για τη λήψη αποφάσεων και ο τρόπος λήψης αυτών από την Επιτροπή ΕΤΑ. (άρθρο 8)

3.α. Συγκροτείται, υπό την αιγίδα της ΕΤΕπ, επιτροπή Επενδυτικού Μέσου, η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους των κυβερνήσεων των κρατών μελών και αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

β. Καθορίζεται ο τρόπος λειτουργίας της Επιτροπής αυτής και ο τρόπος λήψης των αποφάσεων. (άρθρο 9)

4. Ρυθμίζονται θέματα σχετικά με τον εκτελεστικό κανονισμό του 10ου ΕΤΑ (τρόπος και διαδικασία έγκρισης, χρόνος έκδοσης, περιεχόμενο κ.λπ.). (άρθρο 10)

5.α. Η Επιτροπή αναλαμβάνει τη δημοσιονομική εκτέλεση των κονδυλίων που διαχειρίζεται, καθώς και την εκτέλεση έργων και προγραμμάτων, σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό.

β. Η ΕΤΕπ διαχειρίζεται στο Επενδυτικό Μέσο και προβαίνει στις σχετικές ενέργειες εξ ονόματος της Κοινότητας, σύμφωνα με τους κανόνες του δημοσιονομικού κανονισμού.

γ. Η ΕΤΕπ αναλαμβάνει, επίσης, τη δημοσιονομική εκτέλεση των πράξεων που χρηματοδοτούνται, με δάνεια, από δικούς της πόρους σε συνδυασμό ενδεχομένως με επιδοτήσεις επιτοκίων από τους πόρους του ΕΤΑ.

δ. Η Επιτροπή καταρτίζει και εγκρίνει τους λογαριασμούς του ΕΤΑ για κάθε οικονομικό έτος και τους υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και το Ελεγκτικό Συνέδριο.

ε. Κάθε χρόνο η ΕΤΕπ υποβάλλει στην Επιτροπή και

στο Συμβούλιο την ετήσια έκθεσή της, σχετικά με την εκτέλεση των ενεργειών που χρηματοδοτούνται από τους πόρους του ΕΤΑ, που διαχειρίζεται.

στ. Το Ελεγκτικό Συνέδριο ασκεί τις αρμοδιότητές του, σχετικά με τις ενέργειες που χρηματοδοτούνται από το ΕΤΑ, σύμφωνα με τους όρους που περιλαμβάνονται στον χρηματοδοτικό κανονισμό.

ζ. Οι ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τους πόρους του ΕΤΑ, τους οποίους διαχειρίζεται η ΕΤΕπ υπόκεινται στις διαδικασίες ελέγχου και απαλλαγής, που προβλέπονται από το καταστατικό της ΕΤΕπ. (άρθρο 11)

6. Ρυθμίζονται θέματα αναθεώρησης και επικύρωσης της ανωτέρω Εσωτερικής Συμφωνίας, η οποία έχει την ίδια χρονική διάρκεια με το πολυετές χρηματοδοτικό πλαίσιο (Παράρτημα Ιβ της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ – ΕΚ). (άρθρα 12, 13)

Β. Με το άρθρο δεύτερο, σε συνδυασμό με τα άρθρα: α) 93, παρ.1, της τροποποιούμενης Συμφωνίας, β) 2 της Εσωτερικής Συμφωνίας της 10-4-2006 για τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες και γ) 13 της Εσωτερικής Συμφωνίας, σχετικά με τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας, στο πλαίσιο του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου για την περίοδο 2008-2013, ορίζεται ο χρόνος έναρξης ισχύος του υπό ψήφιση νόμου και των κυρούμενων πράξεων.

Από τις προτεινόμενες διατάξεις προκαλούνται επί του Κρατικού Προϋπολογισμού τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Συνολική δαπάνη ύψους 333.425.400 ευρώ από την καταβολή της συνεισφοράς της χώρας μας στο 10ο ΕΤΑ, κατά τη χρονική περίοδο 2008 – 2013. (άρθρο 1 της Εσωτερικής Συμφωνίας σχετικά με τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου (2008-2013) κ.λπ., σε συνδυασμό με το Παράρτημα Ια της Συμφωνίας για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης ΑΚΕ - ΕΚ)

2. Ετήσια δαπάνη από τη συμμετοχή εκπροσώπων (Υπουργών κ.λπ.) της χώρας μας, κατά τη διάρκεια της Συμφωνίας, στις συνεδριάσεις των θεσμικών οργάνων (Επιτροπή ΕΤΑ, Επιτροπή Επενδυτικού Μέσου), που προβλέπονται από τις κυρούμενες πράξεις, καθώς και στις συνεδριάσεις ευρωπαϊκών οργάνων. (άρθρα 8, 9 της ανωτέρω σε συνδυασμό με το 6α του Παραρτήματος ΙΙ της Συμφωνίας για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης ΑΚΕ - ΕΚ)

3. Ενδεχόμενη δαπάνη από τυχόν: i) Συνεισφορά της χώρας μας στην παροχή χρηματοδοτικής και τεχνικής βοήθειας στο πλαίσιο της συνεργασίας για την καταπολέμηση της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής. ii) Συμμετοχή Ελλήνων εκπροσώπων: αα) στον τακτικό πολιτικό διάλογο που καθιερώνεται για την ενδυνάμωση της συνεργασίας των μερών στον προαναφερόμενο τομέα, ββ) σε διαβουλεύσεις στην περίπτωση που μετά τη διεξαγωγή ενισχυμένου πολιτικού διαλόγου το επίμαχο μέρος παραλείπει να εκπληρώσει κάποια σχετική με τα ανωτέρω υποχρέωσή του. iii) Δημιουργία ενός αποτελεσματικού συστήματος εθνικών ελέγχων για την παρακολούθηση της εξαγωγής και διαμετακόμισης προϊόντων που συνδέονται με τα όπλα μαζικής καταστροφής. (άρθρο 11β παρ. 2 - 4 της Συμφωνίας για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης ΑΚΕ – ΕΚ, σε συνδυασμό με το Παράρτημα VII της Συμφωνίας αυτής) iv) Αύξηση της συνεισφοράς της χώρας μας λόγω: αα) αναπροσαρμογής των χρηματοδοτικών πόρων του 10ου

ΕΤΑ, ββ) παροχής εθελοντικής συνεισφοράς για την υποστήριξη των στόχων της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης ΑΚΕ – ΕΚ. (άρθρο 1, παρ.8 και 9 της προαναφερόμενης Εσωτερικής Συμφωνίας, σε συνδυασμό με τα άρθρα 3, 9 παρ. 2 και 12 παρ. 2 Παραρτήματος IV)

4. Ενδεχόμενη αύξηση εσόδων από τυχόν επιστροφή στη χώρα μας μέρους της συνεισφοράς μας σε πιστώσεις του 9ου ή / και των προηγούμενων ΕΤΑ, που δεν μεταφέρονται στο 10ο ΕΤΑ. (παρ. 6, άρθρου 7, της ανωτέρω Εσωτερικής Συμφωνίας)

Αθήνα, 23 Νοεμβρίου 2007

Ο Γενικός Διευθυντής

Βασίλειος Λέτσιος

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφ' ενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφ' ετέρου, η οποία υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, με τη συννημένη σε αυτήν Τελική Πράξη, που υπογράφηκαν στο Λουξεμβούργο, στις 25 Ιουνίου 2005, της Εσωτερικής Συμφωνίας μεταξύ των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου για την Τροποποίηση της Εσωτερικής Συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 σχετικά με τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες για την εφαρμογή της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 10 Απριλίου 2006 και της Εσωτερικής Συμφωνίας μεταξύ των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου για την περίοδο 2008-2013 βάσει της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της Συνθήκης ΕΚ»

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου νομοσχεδίου προκαλούνται σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού οι ακόλουθες δαπάνες:

1. Συνολική δαπάνη ύψους 333.425.400 ευρώ από την καταβολή της συνεισφοράς της χώρας μας στο 10ο ΕΤΑ, κατά τη χρονική περίοδο 2008 – 2013. (άρθρο 1 της Εσωτερικής Συμφωνίας σχετικά με τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου (2008-2013) κ.λπ., σε συνδυασμό με το Παράρτημα Ια της Συμφωνίας για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης ΑΚΕ - ΕΚ)

2. Ετήσια δαπάνη από τη συμμετοχή εκπροσώπων (Υπουργών κ.λπ.) της χώρας μας, κατά τη διάρκεια της Συμφωνίας, στις συνεδριάσεις των θεσμικών οργάνων (Επιτροπή ΕΤΑ, Επιτροπή Επενδυτικού Μέσου), που προβλέπονται από τις κυρούμενες πράξεις, καθώς και στις συνεδριάσεις ευρωπαϊκών οργάνων. (άρθρα 8, 9 της

ανωτέρω σε συνδυασμό με το 6α του Παραρτήματος II της Συμφωνίας για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης ΑΚΕ - ΕΚ)

3. Ενδεχόμενη δαπάνη από τυχόν: i) Συνεισφορά της χώρας μας στην παροχή χρηματοδοτικής και τεχνικής βοήθειας στο πλαίσιο της συνεργασίας για την καταπολέμηση της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής. ii) Συμμετοχή Ελλήνων εκπροσώπων: αα) στον τακτικό πολιτικό διάλογο που καθιερώνεται για την ενδυνάμωση της συνεργασίας των μερών στον προαναφερόμενο τομέα, ββ) σε διαβουλεύσεις στην περίπτωση που μετά τη διεξαγωγή ενισχυμένου πολιτικού διαλόγου το επίμαχο μέρος παραλείπει να εκπληρώσει κάποια σχετική με τα ανωτέρω υποχρέωσή του. iii) Δημιουργία ενός αποτελεσματικού συστήματος εθνικών ελέγχων για την παρακολούθηση της εξαγωγής και διαμετακόμισης προϊόντων που συνδέονται με τα όπλα μαζικής καταστροφής. (άρθρο 11β παρ. 2 - 4 της Συμφωνίας για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης ΑΚΕ - ΕΚ, σε συνδυασμό με το Παράρτημα VII της Συμφωνίας αυτής)

iv) Αύξηση της συνεισφοράς της χώρας μας λόγω: αα) αναπροσαρμογής των χρηματοδοτικών πόρων του 10ου ΕΤΑ, ββ) παροχής εθελοντικής συνεισφοράς για την υποστήριξη των στόχων της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης ΑΚΕ - ΕΚ. (άρθρο 1, παρ. 8 και 9 της προαναφερόμενης Εσωτερικής Συμφωνίας, σε συνδυασμό με τα άρθρα 3, 9 παρ. 2 και 12 παρ. 2 Παραρτήματος IV)

Οι ανωτέρω δαπάνες θα αντιμετωπισθούν από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού των Υπουργείων Οικονομίας και Οικονομικών (Ειδ. Φ. 23-200, ΚΑΕ 3431) και Εξωτερικών (Ειδ. Φ. 09-110, ΚΑΕ 713).

Αθήνα, 4 Δεκεμβρίου 2007

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Πρ. Παυλόπουλος	Γ. Αλογοσκούφης
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
Θ. Μπακογιάννη	Ε.- Β. Μεϊμαράκης
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
Χρ. Φώλιας	Γ. Σουφλιάς
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ	ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Ευρ. Στυλιανίδης	Μ.- Γ. Λιάπης
ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ	ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
Δ. Αβραμόπουλος	Αλ. Κοντός
ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ	ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Σ. Χατζηγάκης

Κ. Χατζηδάκης